

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60061-4

1990

AMENDEMENT 11
AMENDMENT 11

2007-10

Amendement 11

**Culots de lampes et douilles ainsi que calibres
pour le contrôle de l'interchangeabilité
et de la sécurité –**

**Quatrième partie:
Guide et information générale**

Amendment 11

**Lamp caps and holders together with
gauges for the control of interchangeability
and safety –**

**Part 4:
Guidelines and general information**

*Les feuilles de cet amendement sont à insérer dans la
CEI 60061-4 (1990)*

*The sheets contained in this amendment are to be inserted
in IEC 60061-4 (1990)*

© IEC 2007 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembe, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

C

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60061-4:1990/AMD11:2007

**NORME
INTERNATIONALE**

**CEI
IEC**

**INTERNATIONAL
STANDARD**

60061-4

Première édition
First edition
1990-11

Modifiée selon les Compléments:
Amended in accordance with Supplements:
A(1992), B(1994), C(1994), D(1995), et les amendements/amendments
5(1998), 6(2000), 7(2002), 8(2003), 9(2005), 10(2006) et/and 11(2007)

**Culots de lampes et douilles ainsi que calibres
pour le contrôle de l'interchangeabilité
et de la sécurité –**

**Quatrième partie:
Guide et information générale**

**Lamp caps and holders together with
gauges for the control of interchangeability
and safety –**

**Part 4:
Guidelines and general information**

© IEC 2007 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni
utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé,
électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les
microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in
any form or by any means, electronic or mechanical,
including photocopying and microfilm, without permission in
writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60061-4:1990/AMD11:2007

SOMMAIRE

	Pages
AVANT-PROPOS	4
INTRODUCTION	6

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
INTRODUCTION	7

	Feuilles		Sheet
Désignation internationale des culots de lampes et des douilles	7007-1-4	International designation of lamp caps and holders	7007-1-4
Nouveaux assemblages culot(socle)/douille; prescriptions de sécurité améliorée	7007-4-1	New cap(base)/holder fits; requirements for increased safety	7007-4-1
Politique sur la prolifération des assemblages culot/douille	7007-5-1	Non-proliferation policy lamp cap/holder fits	7007-5-1
Lignes de fuite et distances dans l'air pour culots sur lampes terminées	7007-6-2	Creepage distances and clearances for caps on finished lamps	7007-6-2
Adaptateurs multiusage	7007-7-1	Multi-purpose adapters	7007-7-1
Indications sur le maintien des culots dans les douilles	7007-8-1	Guidelines for the retention of caps in holders	7007-8-1
Douille/connecteur	7007-9-1	Lampholder/connector	7007-9-1
Calibres de la Publication 60061 de la CEI	7007-10-1	Gauges in IEC Publication 60061	7007-10-1
Tolérances recommandées pour les calibres dans la Publication 60061 de la CEI ...	7007-11-2	Recommended tolerances for gauges in IEC Publication 60061	7007-11-2
Expression "soudure" dans les feuilles de normes culots de lampes	7007-12-1	Expression "solder" in lamp cap sheets	7007-12-1
Essais de conformité pendant la fabrication	7007-13-1	Conformity testing during manufacture	7007-13-1
Guide pour nouveaux systèmes dans le domaine de l'éclairage général	7007-14-1	Guidelines for new fits in the field of general lighting	7007-14-1
Systèmes d'assemblage et de sécurité des lampes à culots E27 et E14	7007-20-1	Fit/safety systems for lamps with E27 and E14 caps	7007-20-1
Système d'ajustement E14		E14 fit system	
Diamètres nominaux de cols de lampes inférieurs à 22 mm	7007-21-1	Lamp neck diameters less than 22 mm nominal	7007-21-1
Lampes tubulaires à fluorescence munies de culots G5 et G13		G5 and G13 capped tubular fluorescent lamps	
Système de dimensionnement	7007-22-2	Dimensioning system	7007-22-2
Concept de douilles combinant lampe/starter pour lampes fluorescentes	7007-23-1	Combination style lamp/starter holders for fluorescent lamps	7007-23-1

INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION DES
NOUVELLES PAGES DANS LA CEI 60061-4

1. Retirer la page de titre existante et les pages 2 et 3 existantes, et insérer la nouvelle page de titre et les nouvelles pages 2 et 3.
2. Insérer la nouvelle feuille
7007-14-1 (pages 1/2 et 2/2)

INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION OF NEW
PAGES IN IEC 60061-4

- 1 Remove existing title page and existing pages 2 and 3 and insert in their place new title page and new pages 2 and 3.
2. Insert new sheet
7007-14-1 (pages 1/2 and 2/2)

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60061-4:1990/AMD11:2007

AVANT-PROPOS

Cet amendement a été préparé par le sous-comité 34B: Culots et douilles, du comité d'études n° 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants

FDIS	Rapport de vote
34B/1341/FDIS	34B/1349/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Cet amendement sera incorporé dans la norme en forme de Base de Données CEI 60061-DB disponible sur le site web de la CEI www.iec.ch.

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 34B: Lamp caps and holders, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34B/1341/FDIS	34B/1349/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

This amendment will be incorporated in the Standard as Database IEC 60061-DB available on the IEC web site at www.iec.ch.

GUIDES POUR NOUVEAUX SYSTEMES

DANS LE DOMAINE DE L'ECLAIRAGE GENERAL

Page 1/2

1 Introduction

Avec l'introduction de plusieurs nouveaux types de lampes dans des applications¹ où dans le passé seules des lampes incandescentes et TBT² halogènes étaient utilisées, il devient judicieux de rédiger des prescriptions complémentaires concernant l'utilisation de culots ou de socles pour garantir la sécurité dans le cas du remplacement des lampes par l'utilisateur final. On peut noter cependant que "la possibilité d'obtenir un degré de sécurité plus élevé ou l'aptitude des autres produits à présenter un degré de risque moins élevé ne devra pas constituer des bases pour considérer qu'un produit est dangereux". (Citation de la Directive Européenne sur la Sécurité Générale des Produits).

2 Principes de bases

- Les culots et les socles initialement développés pour les lampes TBT³ à culot unique ne devront pas être utilisés par les lampes tungstène halogène d'éclairage général avec une tension assignée supérieure à 50 V.
- Il ne devrait pas être possible de mettre sous tension, sans utiliser une force anormale, des lampes tungstène halogène d'éclairage général, qui utilisent des culots/socles d'une tension assignée inférieure à 50 V dans des douilles d'un "nouveau concept" conçues pour être utilisées avec des lampes tungstène halogène d'une tension assignée supérieure à 50 V.
- Les culots ou les socles initialement développés pour les lampes tungstène halogène d'éclairage général ne devront pas être utilisés pour les lampes à décharge d'éclairage général.
- Il ne devrait pas être possible, sans utiliser une force anormale, de mettre sous tension des lampes tungstène halogène à usage général avec des douilles développées pour les lampes à décharge d'éclairage général.

NOTE Il est dans l'intention de cette feuille de norme de se référer aux normes lampes et luminaires.

Le premier principe de base mentionné est déjà indiqué dans les normes CEI 60432-3, sub-clause 2.3.1 et CEI 60598-1, sub-clause 4.4.9, et est présenté ici seulement pour compléter le tableau.

¹ Des exemples de telles applications sont les magasins, les bureaux, les applications domestiques.

² L'abréviation TBT indique TBT pour Très Basse Tension, c'est à dire plus petite que 50 V a.c r.m.s ou 120 V ripple free d.c. Pour plus d'explication sur les détails de la définition, voir la CEI 60598.

³ Des exemples de tels systèmes TBT sont : G4, GU4, GX5.3, GU5.3, G6.35, GY6.35, GU7 et G53.